

Het Sliedrechts Dialect (667)

Blijmaokertie (667)

Hebbe jullie dat nou ok wel is, zô 'n dag dà je denkt: "Wà mot dat worde vandaeg?" Nou, dat had ik een zaeterdag. Pfff, opgestaon mè pijn i m'n hôôd, een schorre keel en een hêêl lamlendig gevoel. Bah! En 'k hà toch niks verkeerds gegete? Al bekant hêêl m'n leve weet 'k dà 'k nie overal tege kan. Tegewoording noeme ze dat een voedselallergie. Oh ja, dà 's waer ok, gisteremiddag hê 'k een klaain stuksie seklaod op. Enne . . . 's aeves bij de nasi goreng een stuksie gebakke aai. Mor vedder toch nie, nee hoor. Ja! Toch! Van die heerlijke chipolatapudding. Zô nou en dan gun 'k m'n aage is wat, dat kan ok best, een enkeld keertie, vinge jullie ok nie? Mor 't was zô heerlijk dà 'k nóg wat nam, en nóg een bietjie. Tja dan is 't m'n aage schuld, kist en bult! Daer kom Jaop aan. Ok dat nog! Mor aal praotende over de kommende reünie van onze zesde klas op de Prinses Ireneschool op 5 november, lijk 'k toch wat op te knappe. Aflaaiding is altijd goed hee, as ie nie zô lekker ben. Dan kom Besjaon de kaomer in met een staopeltjie post. "Kijk is, post voor jou! Uit Cannedao. Kê jij êêne mevrouw Warren-Schalk?" Hij geef me een grôôte envelop mè prachtige poszegels. Mevrouw Warre? Neeje, die kan 'k nie . . . We kijke mekaor naedenkend aan en zegge persies gelijk: "Ja!" Ze hê wel is meer geschreve en d'r hê wel is wat van d'r in deuze rebriek gestaon. Wà leuk!

Goed

Ze schrijf dà ze elleke week naer de site van de H.V.S. kijkt en aareg geniet van de diëlectverhaoltjies en van de veule mooie foto's. Veraal die foto van 't vroegere gemêêntehuis vong ze hêêl mooi. Schuin d'r tegenover, naest fotograef Scheermeijer, had 'r ome een brôôd en banketzaok, bakkerij Hansum. Piet Hansum z'n vrouw, Piets, was een zuster van d'r moeder. Ze vertelt vedder dà ze nou aallemael al zô'n 50 jaer in Cannedao weune en dat 'r verschaaijene familieleeje al gesturreve zijn. Dien ome Piet was gesturreve op de bôôt, onderweeg naer Cannedao. Gelukkig, schrijf ze, zijn d'r nog steeds goeje herinneringe aan vroeger. Wille jullie wel glôôve dà zô'n brief m'n dag hêêlemael goed maakt. Eerst Jaop die gezellig kwam bijpraote en trewijl kwam dien aerdigen brief. Goh, daer knap ie van op! Dà doe je goed!

Lezers

Dà 's nò nie aalles. Ze hê nog twêê foto's bijgeslote. D'n êêne is een schoolfoto van de twêêde klas van de Da Costa School, genome op 23 juni 1949. De naome die ze d'r keurig bij hê geschreve zegge me nie zô veul, op twêê nae. Joke Schook en Corrie Huss. Wazze die nie aalle twêê schooljuffrouw op de Ireneschool? Ok toevallig, zit 'k hier mè Jaope te praote over die school, vaalt 'r een brief uit Cannedao in de bus mè twêê juffrouwe van diezellefde school. . . Op 't aandere fotochie staot 'r opa, J.H.C. Schalk (Jan), die een fietsezaok had in de Kaarkbuurt. Oh, was dat nie waer nou De Vries mè vaarf en behang zit? Goh, ze weet vast nie dà me elleke maandagmiddag met een ploegchie in 't Onderhuys bezig zijn met 't verzaomele en rubricere van duizende foto's. Daer mot d'n deuze netuurlijk ok 'n pleksie in krije! Naest die winkel was een grôôte lege ruimte, waerin Mevrouw Warre nog steppe geleerd het, schrijf ze. Ze denk dat dat een busgraozie was, mor is t'r niet hêêmel zeker van. De jonge in 't midde is een neefie uit Hengelo, Henk Janse, en de man links op de foto, met de fiets, is Klaos van Eik. De brieveschrijfster is benieuwd of t'r nog familie van die Klaos in Slierecht weunt én ze

hè nog 'n paor fotochies in 't geval d'r iemand belangstelling voor het. Lezers, laet 't ons mor is wete as dat 't geval is! Dan brenge me u met heur in contact.

Bedanke

Jammer hee, dà me 't e-mailadres van die mevrouw nie meer hebbe. Bij een computercrash zij me is 'n hôp e-mailadresse verspeuld, daer zat 't heure kennelijk ok bij. En 'k zou ze zô graeg gaauw bedanke voor d'r fijne brief en de mooie foto's. Besjaon mot die foto's van de week mor is gaauw op de verêenigingssite zette. Dat doet ie heus wel, hij vink 't ommers ok hêel leuk en is aaltijd aarg blij mè nieuwe aanvulling. Een bedankbrief schrijve hè waainig zin, die doet 'r veuls te lang over. Dan mor hope dà ze dut stuksie leest op 't internet. "Of", zeg 'k met een grôte grijns, "of 'k gao ze gewoon zellef persoonlijk bedanke, 'k wou ommers aaltijd al zô graeg is naer Cannedao!"

Klaaine wereld

Bestaot toeval? Je zou dikkels denke vâ nie! Op de lezing van de Historische Verêeniging deuze week over de eendekooie, raok Besjaon aan de praot mè Jan Laogewaerd. Die had 'n hêel verhaol over familieleeje van de Hansumme die uit Cannedao bij 'm op bezoek gewist wazze. Goh, en in die brief was 't ok over de Hansums gegaon . . . Ja hoor, die mense hadde contact met de brieveschrijfster, dat wis tie. Wat 'n klaain wereldjie toch, hee. Ze schijne al weer weg te weze. Jammer, 'k Hà graeg is een praotjie mè ze gemaakt. 'k Ben aaltijd aarg benieuwd naer de anderande verhaole van Slierechse emigrante. Anders mò me toch zellef mor is gaon. . . Nou zit 'k weer met dien envelop met die mooie poszegels i m'n hande. Oh, kijk is, achterop hè ze een gezellig stickertie met een geel blommechie geplakt. Dat hà 'k nò nie êens gezien. Wâ leuk! En weet u wat 'r bij staot? Have a happy day! Nou mevrouw Warren uit Cannedao, m'n dag begon hêel vervelend, mor uw brief met de foto's het 't hêemel goed gemaakt. I have a very happy day! Of om 't mor gewoon op z'n Slierechs te zegge: "Bedankt hee, want deur uw brief wier 't een hêele besten dag! Uw brief was een echt blijmaokertie!"

Korsjonnao

Op onze website www.historie-sliedrecht.nl is ok aander verêenigingsnieuws te vinge, zôas deuze maond de nieuwe stambôôm van de familie Van Gendere. Ok nog te zien de families Guijs en De Grôte. Vergeet niet 'n kiksie te neme in onze digitaole fotoalbums...